

# COUR SUPÉRIEURE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBEC

N°: 200-06-000169-139

DATE : 1<sup>er</sup> février 2018

---

**SOUS LA PRÉSIDENTE DE : L'HONORABLE JACQUES G. BOUCHARD, J.C.S.**

---

**VÉRONIQUE LALANDE**  
et  
**LOUIS DUCHESNE**

Demandeurs

**c.**

**COMPAGNIE D'ARRIMAGE DE QUÉBEC LTÉE**  
et  
**ADMINISTRATION PORTUAIRE DE QUÉBEC**

Défenderesses

---

## JUGEMENT

---

[1] VU l'objection numéro 1 formulée lors de l'interrogatoire de monsieur Ivan Boileau le 25 septembre 2017;

[2] CONSIDÉRANT le secret commercial et la confidentialité invoqués à l'encontre de la demande de production des états financiers de la compagnie Arrimage du St-Laurent;

[3] **CONSIDÉRANT** l'entente exposée oralement par les parties à l'effet de protéger le secret commercial et la confidentialité des états financiers demandés, jusqu'au procès;

**POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :**

[4] **ORDONNE** à la défenderesse CAQ de communiquer aux procureurs des demandeurs une copie des états financiers complets de la compagnie Arrimage du St-Laurent, pour l'année financière 2016, d'ici 15 jours, ainsi qu'éventuellement, les états financiers de ladite compagnie pour les années 2017 et 2018, dès que ceux-ci seront disponibles;

[5] **ORDONNE** que le contenu des états financiers communiqués ne soit divulgué qu'aux procureurs des demandeurs ainsi qu'à leurs experts comptables, le cas échéant, à l'exclusion des membres du groupe et de tiers;

[6] **ORDONNE** aux procureurs des demandeurs et aux experts consultés à ce sujet, de ne révéler aucun renseignement contenu dans ces états financiers;

[7] **ORDONNE**, dans l'éventualité où ces documents seront déposés au dossier de la Cour, que ceux-ci soient mis sous scellés;

[8] **Sans frais de justice.**



**JACQUES G. BOUCHARD, J.C.S.**

Me Clara Poissant Lespérance  
Me André Lespérance  
Trudel Johnston & Lespérance  
750, côte de la Place-d'Armes, bureau 90  
Montréal (Québec) H2Y 2X8  
Procureurs des demandeurs

Me Jean-François Bertrand  
Me François Pinard-Thériault  
Jean-François Bertrand Avocats  
Avocats-conseils des demandeurs  
Casier 25

Me Sylvain Chouinard  
Me Michel Jolin  
Me Ariane-Sophie Blais  
Langlois Avocats  
Casier 115  
Procureurs de Compagnie d'Arrimage de Québec

Me Ian Gosselin  
Me Vincent Rochette  
Norton Rose Fullbright Canada  
Casier 92  
Procureurs d'Administration portuaire de Québec

Date d'audience : 31 janvier 2018  
Domaine du droit : Action collective